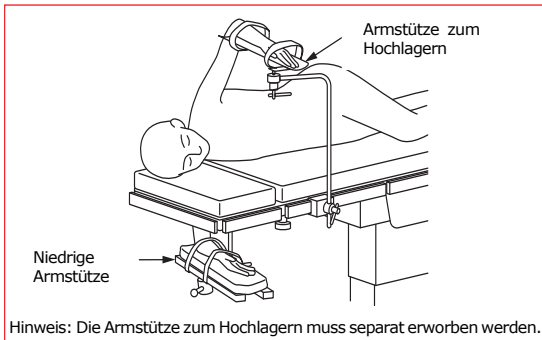


## Gebrauchsanleitung

### Niedrige Armstütze (Trade Name: Lower Armboard)

#### Warnung

1. Wenn Sie OP-Tisch-Zubehör verwenden, beobachten Sie den Patienten genau. Wenn sich ein Patient über einen längeren Zeitraum hinweg in der gleichen Lage befindet, können unter Umständen Nervenlähmung und/oder wundgelegene Stellen auftreten.
2. Verwenden Sie eine weitere Armstütze für die andere Hand des Patienten in der Seitenlagerung oder einer ähnlichen Position. Andernfalls besteht die Gefahr, dass der Patient verletzt wird.



#### Kontraindikation/Verbot

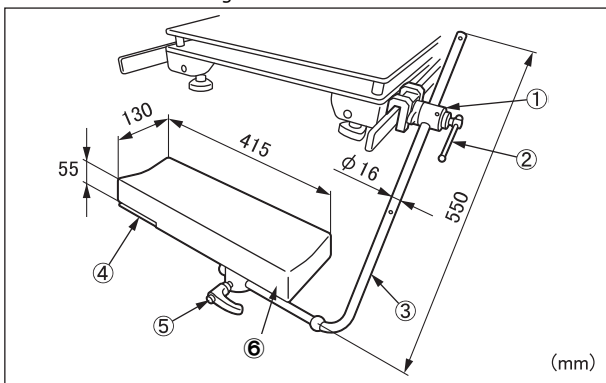
1. Dieses Produkt wurde nur für die Verwendung mit Mizuho-OP-Tischen geprüft.
2. Die zulässige Last (5 kg) darf nicht überschritten werden. Andernfalls könnte das Produkt beschädigt werden.

#### Symbolmarkierung für Etikettierung

**MD** : Medizinprodukt

#### Spezifikationen

1. Technische Zeichnung



Codenr.	Produktbeschreibung	Gewicht
08-086-15	Niedrige Armstütze mit Klemme (Lower Armboard with Clamp)	4,4kg
08-086-15-R1	Niedrige Armstütze (R1) (Lower Armboard (R1))	4,4kg
08-086-15-R2	Niedrige Armstütze (R2) (Lower Armboard (R2))	4,4kg
08-110-01	Klemme für Rundstange *1 (Clamp for Round Bar)	0,9kg
08-117-09	Klemme für Rundstange (R1) *2 (Clamp for Round Bar (R1))	0,9kg
08-117-11	Klemme für Rundstange (R2) *3 (Clamp for Round Bar (R2))	0,9kg

\*1, \*2 und \*3: Die Größe des montierbaren Seitenrahmens unterscheidet sich.

#### 2. Material

- ① Spannklemme: Edelstahl
- ② Feststellgriff: Edelstahl
- ③ Stützstange: Edelstahl
- ④ Armstütze: Edelstahl
- ⑤ Einstellhebel: Nylon
- ⑥ Unterlage: Polyurethan

Hinweis: Die Nummerierung entspricht den Nummern unter „1. Technische Zeichnung“.

#### Verwendungszweck

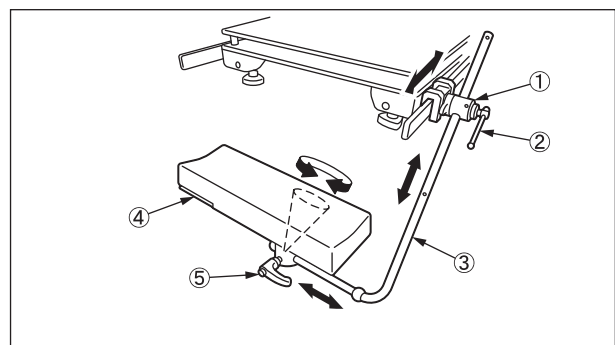
Dies ist Zubehör für einen OP-Tisch. Es dient der Stütze des Patienten in der Seitenlagerung oder einer ähnlichen Lagerung.

#### Vorgesehener Benutzer

Dieses Produkt ist für die Anwendung durch medizinisches Fachpersonal bestimmt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Chirurgen, Krankenschwestern und biomedizinische Techniker.

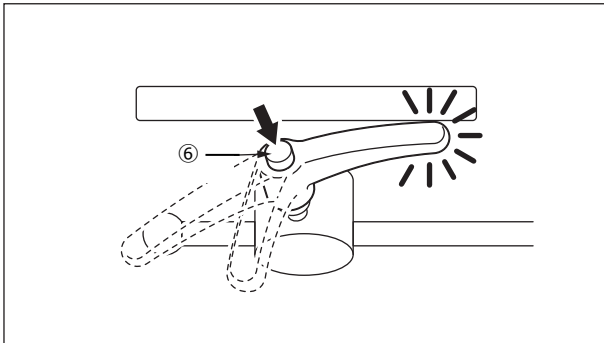
#### Gebrauchsanleitung

1. Befestigen Sie die Armstütze.



- 1.1 Bringen Sie die Spannklemme ① am Seitenrahmen des OP-Tisches an.
- 1.2 Führen Sie die Stützstange ③ in die Spannklemme ① ein und ziehen Sie den Feststellgriff ② fest, um die Stützstange ③ zu fixieren.
- 1.3 Bringen Sie die Stützstange ③ in eine für die Haltung des Patienten geeignete Position.
- 1.4 Drehen Sie anschließend den Feststellgriff ②, um die Spannklemme ① und die Stützstange ③ zu fixieren.

- 1.5 Lösen Sie den Einstellhebel ⑤, um den Winkel der Armstütze ④ anzupassen.
  - 1.6 Drehen Sie danach den Einstellhebel ⑤ fest, um die Armstütze ④ zu fixieren.
2. Bewegen sie den Einstellhebel.



Falls der Einstellhebel mit der Platte in Berührung kommt und die Bedienung beeinträchtigt, bewegen Sie den Einstellhebel mit heruntergedrücktem Knopf ⑥.

### Warnhinweis/Vorsichtsmaßregel

1. Warnung  
Vergewissern Sie sich, dass der Feststellgriff und der Einstellhebel fest angezogen sind. Wenn sie locker sind, kann sich das Produkt bewegen oder lösen, was wiederum Verletzungen des Patienten zur Folge haben könnte.
2. Wichtige Vorsichtsmaßnahmen
  - 2-1. Stellen Sie bei der Verwendung eines OP-Tisches sicher, dass dieses Produkt nicht mit der Oberfläche des Tisches oder anderen Werkzeugen und Vorrichtungen, die in Kombination damit verwendet werden, in Berührung kommt oder deren Verwendung behindert. Andernfalls könnte das Produkt beschädigt werden.
  - 2-2. Halten Sie die Armstütze fest, während Sie den Einstellhebel betätigen. Die Armstütze ist nicht stabil, wenn der Hebel gelockert ist.
  - 2-3. Aus hygienischen Gründen sollten Sie für die Stellen, mit denen der Patient in Kontakt kommt, sterilisierte Abdecktücher verwenden.

### Lagerung/Lebensdauer

1. Bewahren Sie das Produkt nicht in einer Umgebung mit hohen Temperaturen oder mit hoher Luftfeuchtigkeit und starken Temperaturschwankungen auf.
2. Lebensdauer des Produkts: 7 Jahre  
(abhängig von Wartung und Inspektion sowie sachgemäßer Aufbewahrung)

### Wartung/Inspektion

<Durch den Anwender>

1. Überprüfung vor und nach dem Gebrauch  
Vergewissern Sie sich vor und nach jeder Verwendung, dass das Produkt nicht beschädigt ist.
2. Reinigung und Desinfektion  
Wischen Sie das Blut, die Chemikalien, die Verunreinigungen und andere Flecken mit Wasser ab und reinigen Sie das Gerät mit Gaze oder anderen in Desinfektionsmittel getränkten Materialien. Verwenden Sie außerdem die gleichen Desinfektionsmittel wie die autorisierten Desinfektionsmittel auf dem OP-Tisch von Mizuho, die in der Bedienungsanleitung des OP-Tisches beschrieben sind.
3. Bei Fehlfunktionen  
Wenn das Produkt beschädigt ist, kennzeichnen Sie es eindeutig als „Defekt“, „Nicht verwenden“, „Reparaturbedürftig“ o. ä. und wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort oder direkt an Mizuho.

<Durch Vertreter>

Die Wartung und Inspektion darf nur durch zertifizierte Mizuho-Händler durchgeführt werden.

### Packung

1 Stück pro Packung

### Garantie

MIZUHO Corporation repariert defekte Teile dieses Produkts ein Jahr ab dem Datum der Lieferung/Installation kostenlos. Ausgenommen sind Schäden durch Reparaturen durch Dritte, höhere Gewalt, unsachgemäßen Gebrauch oder absichtliche Beschädigung. Alle weiteren Garantiebedingungen unterliegen den Regelungen von MIZUHO Corporation.

### Entsorgung

Dieses Gerät ist gemäß den örtlichen Vorschriften zu entsorgen. Für die sachgerechte Entsorgung wenden Sie sich an Ihren örtlichen Händler.

### Hinweis

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Ortes, an dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.



MIZUHO Corporation  
3-30-13 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan  
<https://www.mizuho.co.jp>



EMERGO EUROPE  
Westervoortsedijk 60  
6827 AT Arnhem, The Netherlands